《高级法语（三）》课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Advanced French III | **课程代码** | FREN2003 |
| **课程性质** | 大类基础课程 | **授课对象** | 法语专业 |
| **学 分** | 6学分 | **学 时** | 108学时 |
| **主讲教师** | 武泽文，法国外教 | **修订日期** | 2025年3月20日 |
| **指定教材** | 童佩智、陈丽瑜等编写，《法国语言与文化》，[外语教学与研究出版社](http://search.dangdang.com/?key3=%CD%E2%D3%EF%BD%CC%D1%A7%D3%EB%D1%D0%BE%BF%B3%F6%B0%E6%C9%E7&medium=01&category_path=01.00.00.00.00.00" \t "_blank)，2005年  陆洵、Nathalie CHIANIALE、Alexandre SALANON等编写，《视听新法国》，上海外语教育出版社，2018年 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

本课程的授课目的在于将习近平新时代中国特色社会主义思想的学习与法语学习相融合，从思政导向、能力导向、学生导向三个方面引导学生深入领会习近平新时代中国特色社会主义思想的核心要义，提高思辨能力，培养跨文化能力和国际传播能力，在此基础上加深对法语语言本身的认识，扩充社会文化等方面的知识，使学生能听懂法语电台和电视新闻、文化节目等的主要内容，理解基本准确；能就所学题材连贯叙述，对日常生活题材自由交谈，对文化、经济等题材进行专题讨论，语言正确，表达流畅；能读懂一般报刊杂志文章及中等难度的现当代文学作品；能写不同题材的记述文、读书报告、日常应用文、评论文和论述文，语法正确，结构完整，文体规范；能较为准确地把中文的一般报刊文章和常见应用文译成法文，汉译报刊、文学、科普类文章时，理解正确，译文准确通畅，毕业后能够胜任翻译、教学和其他以法语为工具的工作，为继续深造打好基础。

（二）课程目标：

**课程目标1：外语运用能力**

1.1 能有效地运用外语口语和书面语传递信息

1.2 能借助工具书进行口笔译工作，并有效地提高交际效果

**课程目标2：文学鉴赏能力**

2.1 能理解外语文学作品的内容和主题思想

2.2 能欣赏不同体裁文学作品，并对其进行有效评论

**课程目标3：在理解中国理论与中国实践的基础上培养跨文化能力**

3.1 能熟悉人文社科与自然科学知识，以及法国语言文化知识和跨文化知识。

3.2 能具有批判性文化意识，掌握基本方法进行跨文化交流

**课程目标4：思辨和自主学习能力**

4.1 能在学习过程中做好有效的规划和调节

4.2 能自觉反思，自我调节，采取有效学习策略展开学习

4.3 能熟练运用现代信息技术手段进行自主学习

**课程目标5：研究、创新和实践能力**

5.1 能在学习过程中开展创新研究

5.2 熟练运用现代信息技术获取相关资料

5.3 能运用相关理论知识提出问题，并自主解决问题

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 1.1 | 第三十七课到第五十四课内容 | 毕业要求3：熟练掌握法语的听、说、读、写、译技能，具备较强的法语综合运用能力。  3-2 能理解外语口语和书面语传递的信息、观点、情感  3-3能使用外语口语和书面语有效传递信息，表达思想、情感，再现生活经验，并能注意语言表达的得体性和准确性 |
| 1.2 | 第三十七课到第五十四课内容 | 毕业要求3：熟练掌握法语的听、说、读、写、译技能，具备较强的法语综合运用能力。  3-4 能借助语言工具书和相关资源进行笔译工作，并能完成一般的口译任务  3-5 能有效使用策略提高交际效果 |
| 课程目标2 | 2.1 | 第三十七课到第五十四课内容 | 毕业要求4：具备较强的文学赏析能力，即能理解外语文学作品的主要内容和主题思想；能欣赏不同体裁文学作品的特点、风格和语言艺术；能对文学作品进行评论。  4-1 能理解外语文学作品的主要内容和主题思想 |
| 2.2 | 第三十七课到第五十四课内容 | 毕业要求4：具备较强的文学赏析能力，即能理解外语文学作品的主要内容和主题思想；能欣赏不同体裁文学作品的特点、风格和语言艺术；能对文学作品进行评论。  4-2能欣赏不同体裁文学作品的特点、风格和语言艺术  4-3能对文学作品进行评论 |
| 课程目标3 | 3.1 | 第三十七课到第五十四课内容 | 毕业要求2：掌握法语语言知识、法语文学知识、跨文化知识和相关人文社科知识。  2-2 掌握法语语言学知识、法语文学知识和法国文化知识，熟悉中国语言文化知识以及跨文化知识  2-3 了解哲学、心理学、教育学等人文社科知识与自然科学基础知识 |
| 3.2 | 第三十七课到第五十四课内容 | 毕业要求5：具备较强的跨文化交际能力，具有对文化差异的敏感性、宽容性以及处理文化差异的灵活性。  5-1 尊重世界文化多样性，具有跨文化和批判性文化意识  5-2 掌握基本的跨文化研究理论知识和分析方法，理解中外文化的基本特点和异同  5-4 能有效和恰当地进行跨文化沟通 |
| 课程目标4 | 4.1 | 第三十七课到第五十四课内容 | 毕业要求6：具备获取和更新专业知识的学习能力以及较强的自主学习能力。  6-1 能对学习进行自我规划、自我监管、自我评价、自我调节 |
| 4.2 | 第三十七课到第五十四课内容 | 毕业要求6：具备获取和更新专业知识的学习能力以及较强的自主学习能力。  6-3 能及时总结并善于借鉴有效学习策略改进学习方法  毕业要求8：具备良好的思辨能力，能对证据、概念、方法、背景等要素进行阐述、分析、评价、推理与解释；能自觉反思和调节自己的思维过程。  8-3 能自觉反思和调节自己的思维过程 |
| 4.3 | 第三十七课到第五十四课内容 | 毕业要求6：具备获取和更新专业知识的学习能力以及较强的自主学习能力。  6-4 能利用现代信息手段进行自主学习 |
| 课程目标5 | 5.1 | 第三十七课到第五十四课内容 | 毕业要求9：掌握文献检索、资料查询以及运用现代信息技术获得相关信息的基本方法，具备综合运用所学理论知识解决问题的研究能力和创新能力。毕业论文综合分数达70分以上。  9-3 具有初步的科学研究能力和良好的创新能力 |
| 5.2 | 第三十七课到第五十四课内容 | 毕业要求7：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题，学会与他人沟通合作。  7-5 能运用基本的信息技术  毕业要求9：掌握文献检索、资料查询以及运用现代信息技术获得相关信息的基本方法，具备综合运用所学理论知识解决问题的研究能力和创新能力。毕业论文综合分数达70分以上。  9-1掌握文献检索、资料查询以及运用现代信息技术获得相关信息的基本方法 |
| 5.3 | 第三十七课到第五十四课内容 | 毕业要求9：掌握文献检索、资料查询以及运用现代信息技术获得相关信息的基本方法，具备综合运用所学理论知识解决问题的研究能力和创新能力。毕业论文综合分数达70分以上。  9-2 能够综合运用法语语言文学文化等相关理论知识提出问题并解决问题 |

**三、教学内容**

第三十七课  L’Etat（上）

教学内容

第一节

Explication des mots et expressions（1）

第二节

Explication des mots et expressions（2）

第三节

Explications de grammaire（1）

第四节

Explication de grammaire（2）

第五节

Explications du contenu de texte（1）

第六节

Explications du contenu de texte（2）

思考题：

1．Comment comprenez-vous :  « l’état, outil du bien commun » ?

2. Quelle est l’attitude des citoyens français vis-à-vis de leur Etat ?

第三十八课  L’Etat（下）

教学内容

第一节

Explications du style de texte（1）

第二节

Explications du style de texte（2）

第三节

Exercices de la compréhension（1）

第四节

Exercices de la compréhension（2）

第五节

Exercices de la traduction（1）

第六节

Exercices de la traduction（2）

思考题：

1. Que pensez-vous de l’attitude des Français vis-à-vis de l’état?
2. Que pensez-vous du système fiscal en Chine?

第三十九课 Le passe-muraille（上）

教学内容

第一节

Explication des mots et expressions（1）

第二节

Explication des mots et expressions（2）

第三节

Explications de grammaire（1）

第四节

Explication de grammaire（2）

第五节

Explications du contenu de texte（1）

第六节

Explications du contenu de texte（2）

思考题：

1. Qu’est-ce que le médecin lui a prescrit ?

2. Quel événement l’a poussé à utiliser son don?

第四十课 Le passe-muraille（下）

教学内容

第一节

Explications du style de texte（1）

第二节

Explications du style de texte（2）

第三节

Exercices de la compréhension（1）

第四节

Exercices de la compréhension（2）

第五节

Exercices de la traduction（1）

第六节

Exercices de la traduction（2）

思考题：

1. Comment a-t-il utilisé son don? Dans quel but ?
2. Qu’est-ce que son sous-chef est devenu du bout d’une semaine ?

第四十一课 L’esprit de la Ve République（上）

教学内容

第一节

Explication des mots et expressions（1）

第二节

Explication des mots et expressions（2）

第三节

Explications de grammaire（1）

第四节

Explication de grammaire（2）

第五节

Explications du contenu de texte（1）

第六节

Explications du contenu de texte（2）

思考题：

1. Pourquoi la Ve République se distingue-t-elle de la plupart des autres régimes en vigueur?
2. Que signifie un régime semi-présidentiel ?

第四十二课   L’esprit de la Ve République（下）

教学内容

第一节

Explications du style de texte（1）

第二节

Explications du style de texte（2）

第三节

Exercices de la compréhension（1）

第四节

Exercices de la compréhension（2）

第五节

Exercices de la traduction（1）

第六节

Exercices de la traduction（2）

思考题：

1. D’après le texte, en France qui est le véritable chef du gouvernement?
2. Connaissez-vous les principaux partis politiques en France?

第四十三课  La mode en France（上）

教学内容

第一节

Explication des mots et expressions（1）

第二节

Explication des mots et expressions（2）

第三节

Explications de grammaire（1）

第四节

Explication de grammaire（2）

第五节

Explications du contenu de texte（1）

第六节

Explications du contenu de texte（2）

思考题：

1. D’après le texte, à quelle époque la mode est-elle née?
2. Qui a crée la première maison de haute couture en France?

第四十四课 La mode en France（下）

教学内容

第一节

Explications du style de texte（1）

第二节

Explications du style de texte（2）

第三节

Exercices de la compréhension（1）

第四节

Exercices de la compréhension（2）

第五节

Exercices de la traduction（1）

第六节

Exercices de la traduction（2）

思考题：

1. Pourriez-vous expliquer pourquoi la haute couture a sa raison d’être ?

2. La haute couture joue-elle un rôle important dans le développement de la société ?

第四十五课 Cendrillon et nous（上）

教学内容

第一节

Explication des mots et expressions（1）

第二节

Explication des mots et expressions（2）

第三节

Explications de grammaire（1）

第四节

Explication de grammaire（2）

第五节

Explications du contenu de texte（1）

第六节

Explications du contenu de texte（2）

思考题：

1. Connaissez-vous l’histoire de Cendrillon?
2. Que signifie la crise d’antiaméricanisme?

第四十六课 Cendrillon et nous（下）

教学内容

第一节

Explications du style de texte（1）

第二节

Explications du style de texte（2）

第三节

Exercices de la compréhension（1）

第四节

Exercices de la compréhension（2）

第五节

Exercices de la traduction（1）

第六节

Exercices de la traduction（2）

思考题：

1. D’après vous par quel moyen une entreprise peut-elle garder ses employés?

2. Qu’est-ce que l’auteur veut exprimer en évoquant Cendrillon dans cet article?

第四十七课 Le proverbe (1)（上）

教学内容

第一节

Explication des mots et expressions（1）

第二节

Explication des mots et expressions（2）

第三节

Explications de grammaire（1）

第四节

Explication de grammaire（2）

第五节

Explications du contenu de texte（1）

第六节

Explications du contenu de texte（2）

思考题：

1. Croyez-vous que M.Jacotin était un bon mari ou un bon père ?
2. D’après vous, qu’est-ce qu’un bon père?

第四十八课 Le proverbe (1)（下）

教学内容

第一节

Explications du style de texte（1）

第二节

Explications du style de texte（2）

第三节

Exercices de la compréhension（1）

第四节

Exercices de la compréhension（2）

第五节

Exercices de la traduction（1）

第六节

Exercices de la traduction（2）

思考题：

1. Quelles descriptions montrent que M. Jacotin était un homme tyranique ?
2. Pourquoi la tante Julie a-t-elle quitté la cuisine?

第四十九课   Le proverbe (2)（上）

教学内容

第一节

Explication des mots et expressions（1）

第二节

Explication des mots et expressions（2）

第三节

Explications de grammaire（1）

第四节

Explication de grammaire（2）

第五节

Explications du contenu de texte（1）

第六节

Explications du contenu de texte（2）

思考题：

1. Que signifie au juste le proverbe « Rien ne se sert de courir, il faut partir à point » ?
2. Est-ce que M. Jacotin est arrivé à expliquer ce proverbe?

第五十课  Le proverbe (2)（下）

教学内容

第一节

Explications du style de texte（1）

第二节

Explications du style de texte（2）

第三节

Exercices de la compréhension（1）

第四节

Exercices de la compréhension（2）

第五节

Exercices de la traduction（1）

第六节

Exercices de la traduction（2）

思考题：

1. Est-ce que Lucien était vraiment un élève bête?
2. De quoi Lucien se plaignait-il à propos de son père ?

第五十一课  Le gouvernement prévoit une parité globale, mais sans condition d’ordre（上）

教学内容

第一节

Explication des mots et expressions（1）

第二节

Explication des mots et expressions（2）

第三节

Explications de grammaire（1）

第四节

Explication de grammaire（2）

第五节

Explications du contenu de texte（1）

第六节

Explications du contenu de texte（2）

思考题：

1. Connaissez-vous les différentes élections en France ? Si oui, présentez-les.
2. D’après le texte, par quel moyen peut-on garantir la parité hommes-femmes?

第五十二课  Le gouvernement prévoit une parité globale, mais sans condition d’ordre（下）

教学内容

第一节

Explications du style de texte（1）

第二节

Explications du style de texte（2）

第三节

Exercices de la compréhension（1）

第四节

Exercices de la compréhension（2）

第五节

Exercices de la traduction（1）

第六节

Exercices de la traduction（2）

思考题：

1. Est-ce que vous croyez que les hommes et les femmes sont vraiment égaux dans tous les domaines?

2. Que pensez-vous de la politique concernant la parité hommes-femmes ?

第五十三课 Comment les Européens voient les Français（上）

教学内容

第一节

Explications du style de texte（1）

第二节

Explications du style de texte（2）

第三节

Exercices de la compréhension（1）

第四节

Exercices de la compréhension（2）

第五节

Exercices de la traduction（1）

第六节

Exercices de la traduction（2）

思考题：

1. L’attitude des Allemands à l’égard des Français a-t-elle changé depuis lors?
2. Pourquoi les Espagnol ont-ils encore des compte à regeler avec les Français ?

第五十四课 Révision généralle et examen

教学内容

第一节

Questions et réponses (1)

第二节

Questions et réponses（2）

第三节

Révision de la grammaire

第四节

Révision de la compréhension

第五节

Révision de la traduction

第六节

Révision des mots et expression

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节 | 章节内容 | 学时分配 |
| 第三十七课 | L’Etat（上） | 6 |
| 第三十八课 | L’Etat（下） | 6 |
| 第三十九课 | Le passe-muraille（上） | 6 |
| 第四十课 | Le passe-muraille（下） | 6 |
| 第四十一课 | L’esprit de la Ve République（上） | 6 |
| 第四十二课 | L’esprit de la Ve République（下） | 6 |
| 第四十三课 | La mode en France（上） | 6 |
| 第四十四课 | La mode en France（下） | 6 |
| 第四十五课 | Cendrillon et nous（上） | 6 |
| 第四十六课 | Cendrillon et nous（下） | 6 |
| 第四十七课 | Le proverbe (1)（上） | 6 |
| 第四十八课 | Le proverbe (1)（下） | 6 |
| 第四十九课 | Le proverbe (2)（上） | 6 |
| 第五十课 | Le proverbe (2)（下） | 6 |
| 第五十一课 | Le gouvernement prévoit une parité globale, mais sans condition d’ordre（上） | 6 |
| 第五十二课 | Le gouvernement prévoit une parité globale, mais sans condition d’ordre（下） | 6 |
| 第五十三课 | Comment les Européens voient les Français（上） | 6 |
| 第五十四课 | Révision généralle et examen | 6 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1 |  | 第三十七课 | L’Etat（上） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 2 |  | 第三十八课 | L’Etat（下） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 3 |  | 第三十九课 | Le passe-muraille（上） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 4 |  | 第四十课 | Le passe-muraille（下） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 5 |  | 第四十一课 | L’esprit de la Ve République（上） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 6 |  | 第四十二课 | L’esprit de la Ve République（下） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 7 |  | 第四十三课 | La mode en France（上） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 8 |  | 第四十四课 | La mode en France（下） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 9 |  | 第四十五课 | Cendrillon et nous（上） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 10 |  | 第四十六课 | Cendrillon et nous（下） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 11 |  | 第四十七课 | Le proverbe (1)（上） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 12 |  | 第四十八课 | Le proverbe (1)（下） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 13 |  | 第四十九课 | Le proverbe (2)（上） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 14 |  | 第五十课 | Le proverbe (2)（下） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 15 |  | 第五十一课 | Le gouvernement prévoit une parité globale, mais sans condition d’ordre（上） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 16 |  | 第五十二课 | Le gouvernement prévoit une parité globale, mais sans condition d’ordre（下） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |
| 17 |  | 第五十三课 | Comment les Européens voient les Français（上） | 6 | 课后习题  复习总结 |  |

**六、教材及参考书目**

1. 傅荣、谢咏：《理解当代中国法语读写教程》，北京：外语教学与研究出版社，2022年。
2. 杨晓敏、高方：《理解当代中国法语演讲教程》，北京：外语教学与研究出版社，2022年。
3. 束景哲主编，《法语课本》第五册，上海外语教育出版社，2020年
4. 齐香等编，《大学法语课本》（第三学年上），北京商务印书馆，1984年
5. 冯百才编，《新编法语阅读》，北京大学出版社，2003年
6. 冯百才主编，《法语阅读》（高年级），北京第二外国语学院系列教材，旅游教育出版社，2000年
7. 杨海燕编著，《法语阅读》，武汉大学出版社，2003年
8. Guy Capelle, Noëlle Gidon, *Reflets 3*, Paris, Hachette, 1999.
9. Claudine Combalier etc. *Le nouveau sans frontières 3*, Paris CLE International, 1991.

**七、教学方法**

该课程主要采取讲授法，并有机结合讨论法、练习法等教学方法。采取教师与学生互动、教学相长的方式：课前要求学生预习相关内容，把握要点难点；上课时教师讲授，学生参与；课下要求学生做好相关作业和练习，复述或评论课文。

课堂上教师将充分调动学生主观能动性，分阶段分别要求学生运用听写、会话、复述、自由演讲、表演等形式运用课上所学知识，锻炼各项技能，并鼓励学生扩大知识面，逐步提高知识能力水平。教师讲授语言知识时，应采取朗读、问答等形式，把握学习规律，层层剖析，深入浅出，用学生比较容易接受的方式讲授语法和词汇，并要求学生用所学的句型和词汇造句，巩固所学内容。

(1) 讲授法是教师通过简明、生动的口头语言向学生传授法语知识、发展学生智力的方法。它是通过叙述、描绘、解释、推论来传递信息、传授知识、阐明概念、引导学生分析和认识问题。

(2) 讨论法是在教师的指导下，学生以全班或小组为单位，围绕教材的中心问题，各抒己见，通过讨论或辩论活动，获得知识或巩固知识的一种教学方法。

(3) 练习法是学生在教师的指导下巩固知识、运用知识、形成技能技巧的方法。可分为以下几种：

其一，语言的练习。包括口头语言和书面语言的练习，旨在培养学生的表达能力。

其二，解答问题的练习。包括口头和书面解答问题的练习，旨在培养学生运用知识解决问题的能力。

其三，实际操作的练习。旨在形成操作技能，在技术性学科中占重要地位。

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | **外语运用能力** | 平时成绩、期中考察、期末考察 |
| 课程目标2 | **文学鉴赏能力** | 平时成绩、期中考察、期末考察 |
| 课程目标3 | **在理解中国理论与中国实践的基础上培养跨文化能力** | 平时成绩、期中考察、期末考察 |
| 课程目标4 | **思辨和自主学习能力** | 平时成绩、期中考察、期末考察 |
| 课程目标5 | **研究、创新和实践能力** | 平时成绩、期中考察、期末考察 |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

采用形成性评价方式，关注学生课程目标达成情况，课程总成绩包括：（1）平时成绩（出席率、课堂表现、小组展示）20%；（2）期中考察（期中考试）40%；（3）期末考察（期末考试）40% 。

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期中** | **期末** | **总评达成度** |
| 课程目标1 | 20% | 40% | 40% | （1）课程目标1达成度={0.2ｘ课程目标1平时成绩+0.4ｘ课程目标1期中成绩+0.4ｘ课程目标1期末成绩}/目标1总分。  （2）课程目标2、目标3、目标4和目标5达成度按照上述方式计算  （3）课程目标达成度=课程目标1达成度+课程目标2达成度+课程目标3达成度+课程目标4达成度+课程目标5达成度。 |
| 课程目标2 | 20% | 40% | 40% |
| 课程目标3 | 20% | 40% | 40% |
| 课程目标4 | 20% | 40% | 40% |
| 课程目标5 | 20% | 40% | 40% |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 能够非常好地有效地运用外语口语和书面语传递信息；能够非常好地借助工具书进行口笔译工作，并有效地提高交际效果 | 能够很好地有效地运用外语口语和书面语传递信息；能够很好地借助工具书进行口笔译工作，并有效地提高交际效果 | 能够较好地有效地运用外语口语和书面语传递信息；能够较好地借助工具书进行口笔译工作，并有效地提高交际效果 | 能够基本有效地运用外语口语和书面语传递信息；基本能够借助工具书进行口笔译工作，并有效地提高交际效果 | 不能够有效地运用外语口语和书面语传递信息；不能借助工具书进行口笔译工作，无法有效地提高交际效果 |
| **课程**  **目标2** | 能够非常好理解外语文学作品的内容和主题思想；能够非常好地欣赏和理解不同体裁文学作品，并对其进行有效评论 | 能够很好理解外语文学作品的内容和主题思想；能够很好地欣赏和理解不同体裁文学作品，并对其进行有效评论 | 能够较好理解外语文学作品的内容和主题思想；能够较好地欣赏和理解不同体裁文学作品，并对其进行有效评论 | 能够基本理解外语文学作品的内容和主题思想；能够基本欣赏和理解不同体裁文学作品，并对其进行有效评论 | 不能理解外语文学作品的内容和主题思想；不能欣赏和理解不同体裁文学作品，并对其进行有效评论 |
| **课程**  **目标3** | 能够非常好地熟悉人文社科与自然科学知识，以及法国语言文化知识和跨文化知识；能够具有批判性文化意识，并非常好地掌握基本方法进行跨文化交流 | 能够很好地熟悉人文社科与自然科学知识，以及法国语言文化知识和跨文化知识；能够具有批判性文化意识，并很好地掌握基本方法进行跨文化交流 | 能够较好地熟悉人文社科与自然科学知识，以及法国语言文化知识和跨文化知识；能够具有批判性文化意识，并较好地掌握基本方法进行跨文化交流 | 能够基本熟悉人文社科与自然科学知识，以及法国语言文化知识和跨文化知识；能够具有批判性文化意识，并掌握基本方法进行跨文化交流 | 不能熟悉人文社科与自然科学知识，以及法国语言文化知识和跨文化知识；没有批判性文化意识，不能掌握基本方法进行跨文化交流 |
| **课程**  **目标4** | 能够非常好地在学习过程中做好有效的规划和调节；能够非常好地进行自觉反思，自我调节，采取有效学习策略展开学习；能够非常好地熟练运用现代信息技术手段进行自主学习 | 能够很好地在学习过程中做好有效的规划和调节；能够很好地进行自觉反思，自我调节，采取有效学习策略展开学习；能够很好地熟练运用现代信息技术手段进行自主学习 | 能够较好地在学习过程中做好有效的规划和调节；能够较好地进行自觉反思，自我调节，采取有效学习策略展开学习；能够较好地熟练运用现代信息技术手段进行自主学习 | 基本能够在学习过程中做好有效的规划和调节；基本能够进行自觉反思，自我调节，采取有效学习策略展开学习；基本能够熟练运用现代信息技术手段进行自主学习 | 不能够在学习过程中做好有效的规划和调节；不能够进行自觉反思，自我调节，采取有效学习策略展开学习；不能够熟练运用现代信息技术手段进行自主学习 |
| **课程**  **目标5** | 能够非常好地在学习过程中开展创新研究；能够非常好地熟练运用现代信息技术获取相关资料；能够非常好地运用相关理论知识提出问题，并自主解决问题 | 能够很好地在学习过程中开展创新研究；能够很好地熟练运用现代信息技术获取相关资料；能够很好地运用相关理论知识提出问题，并自主解决问题 | 能够较好地在学习过程中开展创新研究；能够较好地熟练运用现代信息技术获取相关资料；能够较好地运用相关理论知识提出问题，并自主解决问题 | 基本能够在学习过程中开展创新研究；基本能够熟练运用现代信息技术获取相关资料；基本能够运用相关理论知识提出问题，并自主解决问题 | 不能够在学习过程中开展创新研究；不能熟练运用现代信息技术获取相关资料；不能运用相关理论知识提出问题，并自主解决问题 |